



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

MOR

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

conveniente, pôr difficuldade, onde a não ha: *Nodum in scirpo querere.*

MONTONE. f. m. Montão, monte, ajuntamento de qualquer couza.

Montone di legna. Monte, ferra de lenha.

Montone di sterco. Esterqueira, monturo, monte de esterco.

Montone di grano. Monte, ferra de trigo.

Montone di fieno. Meda, montão de feno.

MONTONILE. adj. m. f. De carneiro, femelhante ao carneiro.

MONTONINO. adj. m. NA. f. De carneiro, femelhante ao carneiro.

MONTUOSISSIMO. sup. m. MA. f. Montuosíssimo, muito escabroso.

MONTUOSITA. } Montuosidade, eminencia, altura; o abstracto

MONTUOSIDADE. } de montuoso.

MONTUOSIDADE. f. f. } de montuoso.

MONTOSO. adj. m. SA. f. } Montuoso, mal un-

MONTUOSO. adj. m. SA. f. } do, cheio de montanhas, desigual, escabroso.

MONUMENTO. f. m. v. MONIMENTO.

Monumento. Monumento, sepulcro, lugar, onde se encerra o Santissimo Sacramento em quinta feira Santa.

Monumento. Monumento, tumulo.

Monumento. Advertencia, aviso, admoestação.

M O R

MORA. f. f. Amóra, fruto.

Esferne pili lontano che non è Gemajo dalle more.

Proverbio. Ser inexoravel, estar absolutamente muito alheio, muito apartado, o que se costuma dizer, quando difficulosissimamente se pôde fazer, ou obter aquillo, que se quereria: *Aversã mente esse.*

MORA. f. f. Montão, máquina de pedras juntas.

Mora. Ramagem, ramada, quantidade, monte de ramos cortados.

Mora. Morra, qualidade de jogo, que se joga, contando-se pelos dedos.

Fare alla mora. Jogar esta qualidade de jogo.

MORA. f. f. Demóra, delonga, detença, tardança, intervallo, retardação. Pal. Lat.

Esfer in mora. Ter deferido, e dilatado o pagamento; o que se diz daquelle, que não fez o pagamento no devido tempo. Termino Legal: *Die dictã non solviffe.*

MORAJUOLA. f. f. Amóra, fruto da amoreira.

MORAJUOLO. f. m. Qualidade de oliveira.

MORALE. f. f. Moral, parte da Theologia, que he a doutrina dos costumes: Sciencia dos costumes.

Morali. no plur. Bons costumes.

MORALE. adj. m. f. Moral, concernente aos costumes; á conducta da vida.

MORALISSIMO. sup. m. MA. f. Moralíssimo, muito moral.

MORALISTA. f. m. Moralista, Professor de Moral, Author, que escreve, ou trata da Moral.

Moralista. Moralizador, o que moraliza, e faz reflexões, fundadas em a moral.

MORALITA. } Moralidade, reflexão, inf-

MORALIDADE. } trução, parecer, doutrina

MORALITATE. f. f. } moral. Termino de Theologia.

Moralità. Moralidade, sentido moral, que está em-
bruhlado debaixo de algum discurso fabuloso.

MORALIZZABILE. adj. m. f. Moralizavel, que se pôde moralizar.

MORALIZZANTE. p. a. m. f. Moralizador, que moraliza, moralizando.

MORALIZZARE. v. a. Moralizar, reduzir á Moral, fazer discursos, lições sobre a Moral.

MORALIZZATO. adj. m. TA. f. Moralizado, reduzido á Moral.

MORALIZZAZIONE. f. f. Moralização, a acção de moralizar.

MORALMENTE. adv. Moralmente, com moralidade, com sentido moral, seguindo a boa Moral. **FINIS**

Parte I. e Tomo II.

MORANZA. f. f. Domicilio, morada, habitação, pouxada.

MORASMO. f. m. Morasmo, inclinação continua de dormir.

MORATO. adj. m. TA. f. Negríssimo, fufco, moreno, morado.

Morato. Bem instruido, bem acostumado.

MORATÓRIO. adj. m. RIA. f. Moratorio, que contém demora.

MORBETTO. dim. m. DI MORBO. Doençazinha, pequena doença, leve enfermidade.

Morbetto. Peite, homem, que merece ser enforcado.

MORBIDAMENTE. adv. Debicadamente, com regalo, deliciosamente.

MORBIDAMENTO. f. m. Effeminação, molleza, delicadeza, a acção de fazer molle.

Morbidamento. Mollificação; a acção de mollificar.

MORBIDEZZA. f. f. Molleza, flexibilidade, brandura.

Morbidezza. Delicadeza, effeminação, delicia, melindre.

MORBIDISSIMO. sup. m. MA. f. Mollíssimo, muito brande, tenríssimo.

Morbidissimo. no fig. Delicadíssimo, effeminadíssimo.

MORBIDO. adj. m. DA. f. Molle, brande, tenro, delicado, tratavel.

Morbido. no fig. Delicado, effeminado, brande, delicioso, melindroso.

MORBIFERO. v. MORBIFICO.

MORBIFICO. adj. m. CA. f. Morbifico, morbifero; que altera a saude, morbofo.

MORBIGLIONE. v. MORVIGLIONE.

MORBINO. f. m. Vontade de rir, e de fazer rir, genio divertido, humor alegre.

MORBISCIATO. adj. m. TA. f. Esfarrapado, remendado, mal tratado em vestidos.

MORBO. f. m. Morbo, doença, enfermidade, queixa, molestia.

Morbo. Peste, contagio, pestilencia.

Morbo. Fedor, máo cheiro.

Gli amorosi morbi. no fig. Os amorosos affectos, as amorosas paixões.

MORBOGALICO. f. m. Gallico, doença venérea, mal venereo, secreto, mal de Napoles.

MORBO-REGIO. f. m. Istericia. Pal. Lat.

MORBO-SACRO. f. m. Epilepsia, gotta coral, mal caduco, mal de S. João. *Epilepsia.*

MORBOSAMENTE. adv. Morbosamente, enfermamente, achacadamente.

Morbosamente. Fedorentamente, com máo cheiro, com fetido.

MORBOSO. adj. m. SA. f. Morbofo, achacado, doentio, enfermo, sujeito a doenças.

Morboso. Fedorento, que exhala de si máo cheiro.

MORCHIA. f. f. Agua ruça, pé, botra, fêz do azeite.

MORCHIOSO. adj. m. SA. f. Cheio de fêz, de botra.

MORCIA. v. MORCHIA.

MORDACCHIA. f. f. Mordaza.

MORDACE. adj. m. f. Mordaz, que morde.

Mordace. no fig. Mordaz, picante, satyrico, offensivo, maldizente.

Parole mordaci. Palavras picantes, satyricas.

Mordace. Mordaz, ácido, picante, aspero.

Mordace. Mordaz, que por natureza morde.

MORDACEMENTE. adv. Mordazmente, com mordacidade.

Mordacemente. Asperamente, com aspereza, pungentemente.

MORDACETTO. dim. m. TA. f. DI MORDACE.

Algun tanto mordaz, hum pouco picante, aspero, assim no sentido proprio, como no figurado.

MORDACISSIMO. sup. m. MA. f. Mordacíssimo,

G

pungentíssimo, muito aspero, que pica muitíssimo; assim no sent. proprio, como no fig.

MORDACITÀ. } Mordacidade, qualidade

MORDACITÀDE. } corrosiva, que pelo seu

MORDACITÀTE. f. f. } acido, morde, roe, e divide os corpos, aspereza picante.

Mordacità. no fig. Mordacidade, dito picante, palavra pungente, sátira.

MORDENDO. adv. Mordendo, ás dentadas, ás mordedellas.

MORDENTE. f. m. Mordente, composto de diversas cores, e outras materias misturado com oleo, com o qual cobrem os Douradores qualquer corpo, ou coufa antes de ser dourada.

MORDENTE. p. a. m. f. Mordaz, que morde: assim no sent. prop. como no fig.

MORDERE. v. a. Morder, agarrar, ferir com os dentes, dar mordedellas, dentadas, desfazer ás dentadas.

Mrdere. no fig. Morder, dizer mal, criminar, reprehender com palavras pungentes, offender.

Mrdere. Ter remorsos.

Morderse le mani. } Morder-se as mãos, os dedos:

Morderse le dita. } arrepender-se, ter grandíssimo sentimento, e pezar de alguma coufa: *Graviter penitere.*

Se ne morderà le mani. Pezar-lhe-ha disto; elle terá disto arrependimento, e pezar: *Huic illud dolebit.*

MORDICAMENTO. f. m. Comichão, mordedura, mordedella; a acção de morder, de picar.

MORDICANTE. p. a. m. f. Mordicante, mordaz, picante, acido, que pica, mordicando.

MORDICANTISSIMO. sup. m. MA. f. Mordacíssimo, muito mordaz, picantíssimo, que come, que queima muito.

MORDICARE. v. a. Mordicar, queimar, morder, causar comichão, picar; o que se diz daquelle effeito, que fazem as materias, que tem virtude corrosiva, e defecativa, quando se applicão ás ulceras, e chagas.

MORDICATIVO. adj. m. VA. f. Mordicativo, mordaz, picante, que tem virtude de mordicar, que causa comichão, que faz latejar.

MORDICAZIONE. f. f. Mordicação, mordedura, comichão, mordedella, a acção de mordicar.

MORDIGALLINA. f. f. Morrião, planta.

MORDIMENTO. f. m. Mordedura, mordedella; a acção de morder.

Mordimento. no fig. Maledicencia, reprehensão, critica; a acção de criticar.

MORDITORE. v. m. Mordedor, o que morde.

Morditore. no fig. Maldizente, critico, murmurador, calumniador, mordaz.

MORDITRICE. v. f. Mordedora, a que morde.

Morditrice. no fig. Maldizente, murmuradora, critica, calumniadora.

MORDITURA. f. f. v. MORDIMENTO.

MORDUTO. adj. m. TA. f. Mordido, picado: assim no sent. prop. como no fig.

MORELLA. f. f. Herva moura, confólida média, planta.

MORELLO. adj. m. LA. f. Negro, preto, moreno.

MORELLO. f. m. Morzello, cõr preta de pello de cavallo.

MORÈNA. f. f. Morça, peixe.

MORENDO. ger. m. DA. f. Moribundo, morrendo, agonizante.

MORENTE. p. a. m. f. Que morre, morrendo.

MORESCA. f. f. Mourisca, qualidade de baile, ou dança antiga.

MORESCO. adj. m. CA. f. Mourisco, de Mouro, feito, segundo o uso dos Mouros.

ALLA MORESCA. adv. Á Mourisca, segundo o uso Mourisco.

MORETTO. dim. m. TA. f. Mourozinho, pretinho.

MORFÈA. f. f. Lepra, qualidade de enfermidade.

MORFIA. f. f. Boca, palavra usada em gyria.

Morfia. Grande comilão, glutão, que come muito.

MORFIARE. v. MORFIRE.

MORFIRE. v. n. Comer muito, ser grande comilão.

MORGIGRANA. f. f. Qualidade de uva.

MORÌA. f. f. Mortalidade pestilencial, contagio, peste, epidemia.

MORIBONDO. adj. m. DA. f. Moribundo, agonizante, que está em artigos de morte.

MORIBUNDO. v. MORIBONDO.

MORICCIA. f. f. Carça, silva, arbusto espinhofo.

MORICE. f. f. } Hemorroidas, almorreimas,

MORICCI. f. f. plur. } inchação, que vem ás veias, que circulaõ o ano.

MORIENTE. p. a. m. f. Que morre, morrendo.

MORIGERARE. v. a. Morigerar, corrigir, formar em bons costumes, instruir, educar bem.

MORIGERARSI. v. n. p. Morigerar-se, corrigir-se, formar-se em bons costumes, educar-se bem.

MORIGERATEZZA. f. f. Circumspecção, modestia, bons costumes, louvavel educação, morigeração.

MORIGERATO. adj. m. TA. f. Morigerado, corrigido, instruido, bem educado.

MORIONCINO. dim. m. DI MORIÒNE. Morriãozinho, pequeno capacete.

MORIÒNE. f. m. Morrião, capacete, armamento defensivo.

Moriòne. Qualidade de pedra preciosa.

MORIRE. v. n. } Morrer, finalizar, acabar,

MORIRSI. v. n. p. } perder a vida, perecer, expirar, concluir os seus dias, fallecer.

Morire. Morrer, estar para expirar.

Morire. no fig. Morrer, extinguir-se, acabar-se, consumir-se; perder a sua força.

La speranza è morta. A esperança se desvanecce, perdeo-se.

Morire per mano di giustizia. Morrer ás mãos do executor da alta Justiça.

Morire con tutti i suoi sensi. Morrer com todos os seus sentidos, morrer com perfeito conhecimento.

Morire con testamento. Morrer testado, ou tendo feito testamento.

Morire ab intestato. Morrer abintestato, sem fazer testamento.

Morire senza testamento. v. *Morire ab intestato.*

Morir di freddo. Morrer de, ou com frio.

Far morire. Fazer morrer, causar a morte.

Morirsi di voglia di una cosa. Morrer por alguma coufa, isto he, ter hum grandíssimo desejo por alguma coufa.

Morire d'una persona. Morrer de amores por alquem.

Morir di fame. Morrer de fome, ser pobre, necessitado, estar vivendo na miseria.

Morir di rabbia, di sdegno. Morrer de raiva, estar raivoso em summo grão.

Morir delle risa. Morrer, estallar com riso, ter accidentes de riso: *Risu dissolvere illia.*

Morir di voglia di che che sia. Ter vehemente desejo, abraçar-se com o incrível desejo de alguma coufa.

Ella muore per tuo amore. Ella morre por ti, ella tem-te hum grandíssimo amor.

Morire nel suo letto. Terminar, acabar huma coufa com o exito, que mais lhe convem.

Posa io morire. } Modos de jurar. Morra eu se af-

Vo' morire, ec. } sim não he: *Peream.*

Morire di suo male. Morrer de morte natural.

Morire colla ghirlanda, o colla corona. Morrer virgem.

Un bel morir tutta la vita onora. Prov. Huma boa morte honra toda a vida.

MORIRE. v. a. Matar, tirar a vida, fazer morrer.

MORIRE. f. m. O morrer, a morte.

* **MORITÓJO**. v. **MORTALE**.
MORMIRE. f. m. Qualidade de peixe.
MORMO. f. m. Qualidade de espectro, de fantasma, na fêmea de huma mulher.
MORMONE. f. m. Qualidade de duende, que se diz andar por huma, e outra parte para metter medo.
MORMORAMENTO. f. m. Murmurio, susurro, ruído, estrondo; zunido; rumor; a acção de murmurar.
Mormoramento. no fig. Murmuração, maledicencia, a acção de murmurar.
Mormoramento. Murmurio, estrondo, estrepito, que resulta das cousas quebradas, ou tocadas humas com as outras.
MORMORANTE. p. a. m. f. Que zune, que faz susurro, zunido.
Mormorante. no fig. Maldizente, calumniador, que maldiz, maldizendo.
MORMORARE. v. n. Murmurar, susurrar, fazer susurro, brando estrondo; o que se diz das águas correntes.
Mormorare. Zunir, murmurar, fazer zunido, estrondo, susurrar; o que se diz tambem dos ventos.
Mormorare. Fallar por entre os dentes, submissivamente, com incerteza, e com temor, rosnar.
Mormorare. no fig. Murmurar, queixar-se, ralhar secretamente, dizer alguma cousa, ralhando.
Mormorare. Murmurar, reprehender, maldizer, calumniar, detrahir de alguém, infamar, desacreditar a reputação.
Mormorare. Levar a mal, mofar: *Iniquo animo ferre*.
MORMORATORE. v. m. Murmurador, maldizente, calumniador; o que diz mal.
MORMORATRICE. v. f. Murmuradora, caluniadora; a que murmura.
MORMORAZIONE. f. f. Murmurio, susurro, ruído, estrondo, zunido.
Mormorazione. Murmuração, calúnia, maledicencia: a acção de murmurar.
MORMOREGGIANTE. p. a. m. f. Que susurra, que faz ruído.
MORMOREGGIARE. v. n. Murmurar, fazer pequeno murmurio, brando susurro, leve estrondo.
Mormoreggiare. He frequentivo, ou diminutivo de *Mormorare*.
MORMOREVOLE. adj. m. f. Que murmura, que susurra, que faz baixo estrondo, leve murmurio.
MORMORIO. f. m. Murmurio, susurro, ruído, som das águas, que correm.
Mormorio. Ruído, estrondo, susurro, que faz o vento.
Mormorio. no fig. Maledicencia, reprehensão, calúnia, rosnadura, maldição, discurso contuso.
* **MORMORITA**.
* **MORMORITADE**. } v. **MORMORAZIONE**.
* **MORMORITATE**. }
* **MORMOROSO**. v. **MORMOREVOLE**.
MORO. f. m. Mouro, negro, Ethiope, morado.
MORO. f. m. Amoreira, arvore.
MOROCOTO. f. m. Qualidade de lapis, ou de pedra tenra.
MOROIDALE. adj. m. f. Hemorrhoidal, pertencente ás almorreimas. Termo de Medicina.
MOROIDE. f. f. Hemorrhoida, almorreima, doença.
MOROLA. f. f. Amora, fruto.
MOROSITA.
MOROSIDADE. } Morosidade, retardação, demora; a acção de se retardar.
MOROSITATE. f. f. }
MOROSO. adj. m. SA. f. Moroso, que dura muito tempo, tardio, negligente, descuidado, lento, frouxo, diuturno.
Moroso. Galante, amoroso.
Diletazione morosa. Deleitação morosa. Termo de Theologia Moral.

Parte I. e Tomo II.

MORSA. f. f. Tenaz, torno, instrumento, em que se tem seguro, e apertado o metal, em que trabalham alguns artífices.

Morfa. Azar, instrumento, com que se apanha, e aperta o beico de cima do cavallo para se fazer estar quieto.

Morfa. Dentes da parede, esperas, pedras, ou tijolos, os quaes estão fuidos para fora nas ilhargas das paredes, para se travarem com as outras pedras, ou tijolos da parede, que se ha de continuar.

MORSECCHIARE. v. a. dim. **DI MORDERE**. Morder levemente, mordenhar, dar dentadinhas, lacerar, despedaçar.

MORSECCHIATO. adj. m. TA. f. Mordido levemente, ruído, adentado, lacerado.

MORSECCHIATURA. f. f. Mordedura, mordedella; a acção de morder levemente.

Morsecchiatura. O lugar da mordedella, mordedura.
MORSEGGIARE. v. a. Frequentativo **DI MORDERE**. Morder muitas vezes, a miudo.

MORSELLETTO. dim. do dim. **MORSELLO**. Bocadinho pequeno.

MORSELLO. dim. m. **DI MORSO**. Bocadinho, pequeno bocado.

Morsello. no fig. Bocadinho para fazer a boca doce.
Buon morsello in una pistola. Clausula útil, e saudavel.

MORSICARE. v. a. Mordenhar, morder levemente.

Morsicare. Morder.
MORSICATO. adj. m. TA. f. Mordenhado, mordido levemente.

MORSICATURA. f. f. Mordedella, mordedura; a acção de mordenhar.

Morsicatura. Mordedura, a parte que foi mordida.
Morsicatura. Mordedella, o final da mordedura.

MORSO. f. m. Mordedura, mordedella, dentadas; a acção de morder.

Morso. Mordedella, a parte ferida com a mordedura, com as dentadas.

Morso. Mordedella, final dos dentes, que mordêrão.
Morso. no fig. Murmuração, maledicencia, calúnia, infamia.

Morso. Remorso, movimento pungente, estímulo da consciencia.

Tutti quei morsi posson far lo cuor volgere a Dio. Todos aquelles remorsos podem fazer voltar o coração para Deos.

Morso. Bocado do freio do cavallo, que se lhe mette na boca.

Morso. Freio, fallando-se absolutamente.

Morso. Pedaco, bocado, quantidade de cousa, que se morde com os dentes de huma vez para se comer.

Primo morso. } Dentes grandes do cavallo.

Secundo morso. }

Morso. no fig. Dor, sentimento, pena, afflicção.

MORSO. adj. m. SA. f. Mordido, ferido com os dentes.

MORSURA. f. f. v. **MORSICATURA**.

Morsura di stonaco. Roedura do estomago, mordacidade de humor, acrimónia, azedia.

Morsure delle demonia. Tentações, enganões, seducção do demonio.

MORTADELLA. f. f. Salicha grande, falsichão, choução.

MORTADELLO. v. **MORTADELLA**.

MORTAJETTO. dim. m. **DI MORTAJÓ**. Pilãozinho, gralzinho, pequeno almofariz.

MORTAJÓ. f. m. Pilão, gral, almofariz.

Pesare, o Diguaxar l'acqua nel mortajo. Prov. Afadigar-se, cançar-se sem proveito, trabalhar de balde: *Agua in mortajo tundere, operam ludere*.

Mortajo. Morteiro, instrumento Militar, proprio para lançar bombas.

MORTALE. f. m. Mortal, cousa mortal, a parte mortal.

Mortale. Mortal, homem, vivente.

MORTALE. adj. m. f. Mortal, sujeito á morte, transtório, caduco, que padece morte, fragil.

Colpo mortale. Ferida mortal, ferida de morte: *Mortiferum vulnus*.

Non è mortale. Não he mortal, não he de causar morte.

Mortal nimis. Inimizade mortal, odio capital, modo irreconciliavel.

Mortale. Mortal, perigoso, que causa a morte.

Aver una malattia mortale. Ter huma enfermidade mortal, de que se póde morrer.

Mortale. Mortal, que causa huma grande dor.

Mortale. Mortal, sensível, extremo.

Mortale. Mortal, irreconciliavel, capital, que dura até á morte.

Odio mortale. Odio mortal, de morte.

Peccato mortale. Peccado mortal, peccado, que mata, e faz morrer a alma. Termo dos Theologos.

Mortale. por sem. Muito grave.

MORTALETTO. dim. m. DI MORTAJÓ. Morteirozinho para lançar bombas, ou para fazer estrondo em alguma solemnidade, ou alegria.

MORTALISSIMAMENTE. adv. sup. Mortalissimamente, muito mortalmente, de morte, grandissimamente.

Odiar mortalissimamente. Aborrecer, odiar de morte; ter hum odio mortalissimo.

MORTALISSIMO. sup. m. MA. f. Mortalissimo, muito mortal.

Mortalissimo. Mortalissimo, muito perigoso, muito nocivo.

Mortalissimo. Mortalissimo, muito capital, muito irreconciliavel.

Mortalissimo. Grandissimo, muito grande.

Mortalissime febbri. Febres mortalissimas, de morte.

Mortalissimi accidenti. Accidentes muito mortaes.

MORTALITÀ. } Mortalidade, mortandade,
MORTALIDADE. } o que se diz, quando em
MORTALIDADE. f. f. } breve espaço de tempo
 morrem muitos homens: os Antigos nesta significação costumavão usár do numero plural. *Mortalité*, doença contagiosa, epidemia, contagio, enfermidade, que faz morrer muitos viventes, assim homens, como animaes, andaçõ de molestias.

Mortalità. Mortalidade, estado, condição, ou natureza das cousas mortaes.

Mortalità. Mortalidade, estrago, matança de gentes, carnagem.

MORTALMENTE. adv. Mortalmente, de morte, capitalmente.

Peccare mortalmente. Peccar mortalmente, com a morte da alma.

Mortalmente. Mortalmente, grandissimamente.

Mortalmente il difamo. Aborreço-o grandissimamente.

Odiar mortalmente. Ter odio de morte, odiar irreconciliavelmente.

MORTAMENTE. adv. Mortamente, como morto, á semelhança de hum cadaver.

MORTE. f. f. Morte, traspasso, decesso, separação da alma do corpo, que termina a vida.

Con la morte in bocca. Vizinho á morte, com a morte na boca.

Darsi la morte. Matar-se pelas suas proprias mãos.

La morte è al fine d' ogni cosa. A morte he o fim de todas as cousas.

Esser una morte. Ser huma morte, atormentar, affligir gravemente: diz-se de huma cousa, que causa somno, desgoço, ou pena: *Graviter excruciare*.

Esser una morte. Ser, parecer a estatua da morte: estar muito desituído de forças; não ter mais que pelle, e ossos: *Pellis, & ossa esse*.

Esser colla morte in bocca. Estar agonizando, espirando: *Animam agere*.

Nimicare a morte. Aborrecer de morte, ter aborrecimento, odio mortal, ter inimigo capital.

Ferire a morte, o infino a morte. Ferir mortalmente.

MORTELLA. f. f. Murta, arbusto sempre verde.

MORTICCIO. adj. m. CIA. f. Semelhante a hum cadaver, amortecido.

Color morticcio. Côr amortecida, pallida, de defuncto.

MORTICINO. f. m. dim. DI MORTO. Cadaverzinho, pequeno corpo morto.

MORTICINO. adj. m. NA. f. Amortecido.

Carne morticina. Carne de algum animal naturalmente morto.

Lana morticina. Lã de ovelha morta naturalmente.

Legname morticino. Lenha, madeira, que se secca naturalmente sobre a terra.

Legname morticino. Segundo Antonini. He hum particular qualidade de madeira.

MORTIFERAMENTE. adv. Mortiferamente, mortalmente, com morte.

MORTIFERISSIMO. sup. m. MA. f. Muito mortifero, mortalissimo.

MORTIFERO. adj. m. RA. f. Mortifero, mortal, capaz de causar morte, que faz morrer.

MORTIFICAMENTO. f. m. Mortificação, cohibição, a acção de mortificar, ou de se mortificar. Este termo com os seus derivados, e outros semelhantes são termos da Sagrada Escritura.

MORTIFICANTE. p. a. m. f. Mortificante, que mortifica, mortificando.

MORTIFICARE. v. a. Mortificar, reprimir, alterar o vigor, macerar.

Mortificare. Mortificar, reprimir, vexar, affligir, inquietar.

Mortificare. Mortificar, causar alguma vergonha, algum desprazer.

Mortificare il passioni. Mortificar, refrear, cohibir as paixões, os affectos: *Refranare, contundere cupiditates*.

Mortificare il senso, la volontà. Mortificar o sentido, a vontade.

MORTIFICARSI. v. n. p. Mortificar-se, affligir-se, abater os estímulos da sua propria carne com jejuns, e austeridades, macerar-se.

Mortificarsi. Mortificar-se, corromper-se, alterar-se.

Mortificarsi. Mortificar-se, resentir-se de confusão, ter desprazer, enfado.

Mortificarsi. Perder toda a sensação. Termo de Medicina.

Ma se un membro verrà per cancro a mortificarsi. Porém se algum membro vier por causa de gangrena a perder a sensação: *Si ex gangrana membrum emortuum fuerit*.

MORTIFICATAMENTE. adv. Mortificadamente, com mortificação, maceradamente.

Mortificatamente. Com confusão.

MORTIFICATISSIMO. sup. m. MA. f. Mortificadissimo, maceradissimo.

Mortificatissimo. Alteradissimo, muito corrompido.

Mortificatissimo. Humilhadissimo, muito abatido.

MORTIFICATIVO. adj. m. VA. f. Mortificativo, que tem virtude, potencia de mortificar, e de cohibir, que humilha, e abate.

MORTIFICATO. adj. m. TA. f. Mortificado, corrompido, corrupto.

Mortificato. Mortificado, macerado, affligido com austeridades, e com jejuns.

Mortificato. Mortificado, humilhado, cheio de vergonha, e de confusão, abatido.

Membro mortificato. Membro amortecido, sem sensação: *Membrum emortuum*.

MORTIFICAZIONE. f. f. v. MORTIFICAMENTO. Mortificação, continencia, maceração, refreamento dos appetites, e da propria sensualidade.

- Mortificazione.* Mortificação, corrusão, huma total extinção do calor natural em qualquer membro, como acontece nas gangrenas. Termo de Medicina.
- MORTINA.** f. f. Murta, arbusto.
- MORTINE.** v. **MORTINA.**
- MORTISSIMAMENTE.** adv. sup. Muito mortamente, amortecidissimamente, inteiramente, como hum morto.
- MORTITO.** f. m. Qualidade de geléa de coimer, feita com infusão de mortinhos.
- MORTO.** f. m. TA. f. Morto, cadaver, corpo já defunto, homem, ou mulher morta.
- Morto.* Morto, passado para a outra vida.
- Esser il morto in sulla bara.* } Prov. He constante, he cousa manifesta, sabida, patente, clara: *Patet.*
- Mostrare il morto in sulla bara.* }
Ricordare morti a tavola. Dizer cousas fóra de tempo, e do lugar; dizer defacertos, fallar despropositadamente: *Ineptè loqui.*
- MORTO.** adj. m. TA. f. Morto, que não tem vida, ou principio de movimento.
- Morto da per se.* Amortecido, morto por si mesmo.
- Lasciar per morto.* Deixar por morto.
- Parlar ad uno morto.* Fallar a hum morto, perder o tempo de balde: *Operam perdere.*
- Morto.* no fig. Morto, extinto, apagado.
- Morto.* Pallido, de cor de defunto.
- E' innamorato morto.* } Ama aquella perdidamente
E' morto di quella. } te; esta grandemente namorado, apaixonado por ella: *Ilam deperit.*
- Piazza morta.* Praça morta; aquelle soldo, ou paga, que o Capitão recebe do soldado, que não ha.
- Acqua morta.* Agua morta, agua encharcada: *Acqua stagnans.*
- Fuoco morto.* Fogo morto; medicamento, que tem virtude de queimar lentamente, caustico.
- Peso morto.* Força, pezo morto: termo, que exprime somente o pezo do corpo grave. Termo Mecanico.
- Esser morto di sete, di fatica.* Estar morto á sede, e com trabalho.
- Morto di fame.* Mendigo, necessitado, pobre, miseravel, que não tem com que viver: *Inopia summa laborans.*
- Essere il morto in sulla bara.* Ser huma cousa evidente: *Res ipsa vindicat.*
- Morto.* v. **Amortito.** **Mortificato.**
- Pietra morta.* Pedra morta, qualidade de pedra.
- Fornello morto.* Forno morto, brande; dizem os Quimicos, quando o forno tem já pouco calor.
- Danaro morto.* Dinheiro morto, fechado, que não gyra para se lucrar com elle: *Pecunia sterilis.*
- MORTÓRIO.** f. m. Mortuorio, funeral, enterro, ou as ceremonias, que se fazem, quando se sepulta alguém.
- Mortório.* Monumento, sepultura, mausoléu, tumulo, sepulcro.
- MORTÓRO.** v. **MORTÓRIO.**
- MORTUALE.** adj. m. f. Mortuorio, que diz respeito á morte.
- * **MORVIDAMENTO.** Palavra, de que usou Lourenço de Medicis. v. **MORBIDAMENTO.**
- * **MORVIDO.** v. **MORBIDO.**
- MORVIGLIÒNE.** f. f. Bexigas doudas, enfermidade: *Morbilli, orum.* Termo de Medicina.
- * **MORULA.** dim. f. Pequena demora.

M O S

- MOSAICO.** f. m. Mosaico, obra composta de muitas pequenas peças, e diversificada de cores, e de figuras cortadas quadradamente, e pegadas em hum fundo de estuque.
- MOSCA.** f. f. Mosca, pequeno insecto volátil.
- Scacciar le mosche.* Sacudir, abanar as moscas.
- Parte I. Tomo II.

- E' non si può aver il mele senza le mosche.* Proverbio. Não se pôde ter o mel sem as abelhas; não se pôde adquirir cousa alguma sem trabalho, e enfado: *Ubi uber, ibi tuber.*
- Levarsi le mosche d' intorno al naso.* Não se deixar offender, nem injuriar: *Injurias propulsare.*
- Saltar la mosca.* Encolerizar-se, agastar-se, enfadar-se.
- Le mosche si posano addosso a' caval magri.* As moscas se põem nos cavallos magros, isto he: Os menos poderosos são sempre os primeiros, que são punidos: *Canis pauperem peregrinum semper infestat.*
- La mosca tira il calcio ch' ella può.* Querer offender alguém, e não poder.
- Esser come mosca senza capo.* Estar como mosca sem cabeça, estar desprovido de tudo.
- Fare d' una mosca un elefante.* Fazer de huma mosca hum elefante; fazer grande caso das cousas muito pequenas.
- Egli è più fastidioso d' una mosca.* Ser mais importuno que huma mosca: *Musca importunior.*
- Mosca culaja.* Estar, andar sempre ao lado de alguém; o que se diz em modo baixo. Andar sempre ao rabo de alguém.
- Fare a mosca cieca.* Jogar a cabra cega, jogo dos rapazes: *Aream muscam lustrare.*
- Menar a mosca cieca.* Dar por onde se acha, sem sentido: *Graviores plagas instigare.*
- Darla a mosca cieca.* Fallar sem consideração, e sem respeito.
- Mosca.* Mosca, final, que as mulheres põem na cara por enfeite.
- In bocca chiusa non entrò mai mosca.* Prov. Em bocca fechada não entra mosca: ninguem pôde ser entendido sem fallar, ou quem não pede, não obtém o que pertende.
- MOSCA-CAVALLINA.** f. f. Mosca de cavallo, especie de mosca.
- MOSCADATO.** adj. m. TA. f. Que cheira a algalia, que deita cheiro de almiscar.
- MOSCADELLA.** v. **MOSCADELLO.**
- MOSCADELLETTO.** dim. m. **DI MOSCADELLO.**
- Algum tanto moscatel.
- MOSCADELLO.** adj. m. LA. f. Moscatel, nome, que se dá a huma qualidade de uva faborosissima.
- Moscadello.* Vinho feito de uva moscatel.
- Pera moscadella.* Pera moscatel, qualidade de pera pequena, e cheirosa.
- Moscadello.* Huma qualidade de morangos moscateis.
- MOSCADO.** f. m. Almiscar, materia odorifera.
- Noce moscada.* Noz moscada, fruto aromatico. Termo dos Droguistas.
- MOSCAJO.** f. m. Quantidade de moscas juntas.
- Moscájo.* no fig. Qualquer cousa demaziadamente molesta.
- MOSCAJOLA.** f. f. Mosqueteiro; véo, com que se defende alguma cousa das moscas.
- MOSCAJUOLA.** v. **MOSCAJOLA.**
- MOSCARDINO.** f. m. Pastilha de alcorce perfumada com almiscar.
- MOSCARDINO.** f. m. Açor, mocho, passaro de rapina.
- MOSCARDO.** } v. } **MOSCARDINO.**
MOSCATELLO. }
MOSCATO. adj. m. TA. f. Cavallo manchado, diz-se daquelle pello de cavallo, que sobre o branco tem espalhado malhas negras á semelhança de moscas.
- MOSCATO.** f. m. Uva, vinho moscatel, e exquisito.
- MOSCHERINO.** v. **MOSCHERINO.**
- MOSCHÈA.** f. f. Melquita, Templo dos Mahometanos.
- MOSCHERINO.** f. m. Mosquito, insecto volátil.
- Montare il moscherino.* } Enfadar-se, encolerizar-se
Salire il moscherino. } repentinamente.
Venire il moscherino. }